

скому языку иностранных учащихся (медико-биологический профиль), в которые внесены коррективы в соответствии с государственными общеобразовательными Стандартами по русскому языку как иностранному (1999). На основании имеющихся программ и Стандарта созданы учебные пособия для начального и продвинутого этапов обучения. Пособие по русскому языку для студентов-иностранцев (авторы: Л.П. Шведова, С.Ф. Панова и др.), изданное в 1996 году (изд. "Феникс"), предназначено для начального этапа, его продолжением является пособие "Ждем Вас в России", которое рекомендовано авторами для работы на продвинутом этапе.

Содержательная часть материалов направлена прежде всего на обучение коммуникации, не только лингвистической, но и социальной, прагматической, культурологической. Основной задачей этих материалов является формирование способностей к проективной детерминации коммуникативного речевого поведения, а также развитие интеллектуальной деятельности, которая связана с сознательным планированием речевой. Коммуникативный, речевой, языковой материал отобран и структурирован с учетом речевых/неречевых потребностей учащихся, которые проявляются в актуальных и значимых для них ситуациях социально-культурной сферы общения. Существенное значение в пособиях отводится представленности языковых категорий и способов их усвоения. Описание языкового материала осуществлялось путем установления закономерностей использования единиц языка в реальных контекстах его функционирования. Комплексный и системный материал пособий определяет в значительной степени возможность обучаемых осуществить общение, правильно строить тактики речевого поведения в новом для них социуме.

Г.Д. Скар
Ростов-на-Дону

АЛГОРИТМ СОЗДАНИЯ НОВОГО УЧЕБНОГО ПОСОБИЯ С УЧЕТОМ БУДУЩЕЙ СПЕЦИАЛЬНОСТИ СТУДЕНТОВ-ИНОСТРАНЦЕВ

В процессе обучения русскому языку как иностранному проблема формирования мотивации у студентов находится в центре внимания. Одним из факторов повышения уровня мотивации является методическое обеспечение учебного процесса с учетом профиля обучения и будущей специальности. Немаловажную роль в этом играет качество учебных материалов, среди которых основное место занимает пособие по русскому языку.

Пособие по русскому языку для студентов-иностранцев медицинских вузов (части 1,2. Ростов-н/Д.: Изд-во РГМУ, 1999, 2000.), созданное авторским коллективом преподавателей кафедры русского языка Ростовского медицинского университета, предлагается в качестве учебника на продвинутом этапе обучения. Оно адресовано студентам 2 курса, которые уже знакомы с основами русской грамматики и имеют цель научиться общению на русском языке прежде всего в профессиональной сфере, а также в сферах учебной, социально-бытовой и социально-культурной коммуникации.

Цель пособия — обучение студентов активному использованию представленного грамматического материала, закрепление навыков построения высказывания в устной и письменной речи, формирование у иностранных студентов-медиков навыков ведения профессионального диалога с больным и аргументированного монолога-рассуждения на медицинские темы.

Названное пособие содержит тексты и задания к ним, направленные на снятие лексических и грамматических трудностей, а также на развитие речи. В пособии предусмотрены, с одной стороны, темы, связанные с жизненными ситуациями, а с другой стороны, учтена профессиональная ориентация студентов.

Пособие состоит из 12 разделов и 36 занятий, каждое из которых включает лексический и грамматический комментарий, упражнения, текст и задания к нему. Отбор грамматического материала производился с учетом активного употребления иностранными студентами синтаксических конструкций в разговорной речи.

Грамматический материал пособия представлен в виде таблиц с комментариями или в виде задания с пометкой “обратите внимание”, “запомните”. Таблицы помогают студентам представить конкретное грамматическое явление в целом в языке и определить, что им уже известно, а что необходимо еще изучить. После каждой грамматической темы даются упражнения как языкового, так и речевого характера, построенные по принципу нарастающей трудности, а также, как правило, на лексическом материале предлагаемого для чтения текста.

Пособие включает 13 текстов (художественные, научно-популярные), тематически связанные с будущей специальностью студентов. Все тексты адаптированы. При чтении текстов студенты познакомятся с жизнью и деятельностью выдающихся ученых-медиков, проследят за ходом некоторых операций, научатся общаться с пациентами, заполнять истории болезни, описывать методы лечения, аргументировать свою точку зрения.

Каждое из 36 занятий пособия включает в себя предтекстовые, притекстовые и послетекстовые задания. Количество часов, необходимое для работы над каждым текстом, не указывается, так как зависит от лингвистических и других способностей иностранных студентов в группе.

Предтекстовые задания направлены на снятие лексико-грамматических трудностей и расширение лексического запаса студентов, на подготовку более глубокого и осмысленного понимания содержания текста. Особое внимание уделяется изучению и использованию медицинской терминологии. Предтекстовые упражнения строятся на элементах микротекста, включают изолированные слова, словосочетания, предложения, абзацы.

Притекстовые задания носят в основном информационный характер, содержат краткие сведения об авторе рассказа или фрагмента повести, дают установку на определение главной мысли текста.

Послетекстовые задания контролируют понимание текста, готовят к воспроизведению текстового материала в виде различных типов монологических высказываний, к тематической беседе по тексту, к составлению диалогов между врачом и пациентом, к обсуждению проблем по различной медицинской тематике, рассматриваемой в тексте.

Данное пособие успешно используется на занятиях по русскому языку на втором, а иногда и на третьем курсе медицинского университета.

Таким образом, изучение на продвинутом этапе обучения высокохудожественных текстов русских писателей (А.П. Чехова, М.А. Булгакова, К.Г. Паустовского, А. Лидина, А.И. Куприна, А.Д. Коптяевой, Т.Н. Тэсс и других) дает возможность, обсуждая проблемы, которые в них ставятся, одновременно работать над развитием речи учащихся с учетом их будущей специальности. Новая концепция организации материала в пособиях, большое количество специально составленных оригинальных заданий позволяют формировать у иностранных студентов коммуникативную компетенцию во всех видах речевой деятельности.

В.В. Еремина, Л.Ф. Косович, Н.Ю. Филимонова
Волгоград

УЧЕБНИКИ СЕГОДНЯ: ПОТРЕБНОСТИ И ПЕРСПЕКТИВЫ (ДОВУЗОВСКИЙ ЭТАП ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАНЦЕВ)

Преобразования, происходящие в современном обществе, значительно изменили цели и мотивацию изучения русского языка: помимо того, что он остается средством получения специальности, возникли потребности в обеспечении контактов с Россией в области культуры, науки, бизнеса, туризма и т.д.

Большинство изучающих русский язык, как и прежде, составляют студенты, которые стремятся получить российские дипломы, однако в последние годы изменился, с одной стороны, контингент приезжающих, с другой — условия обучения в современных вузах, когда предполагается фундаментальная подготовка и по общенаучным, и по специальным дисциплинам на широком общегуманитарном фоне.

Все эти причины не могли не привести к самым значительным изменениям в наборе средств обучения русскому языку, в том числе и на довузовском этапе.

На наш взгляд, современная учебная литература, как основное средство обучения, должна отвечать определенным потребностям.

Во-первых, необходимо, чтобы учебники и учебные пособия образовывали достаточно гибкую систему, отвечающую различным образовательным целям. При этом в настоящее время подобную систему вузовские кафедры русского языка как иностранного формируют достаточно самостоятельно, соотносясь с целями и профилями обучения, сложившимися методическими традициями и т.д.

Кроме того, в современной системе обучающих средств обязательно наличие инвариантных, вариативных и элективных компонентов.

Инвариантными являются учебники и пособия, предназначенные для формирования у студентов основ речевой деятельности на русском языке, коммуникативных умений, лексических и грамматических навыков на базе общелитературного языка.

В настоящее время для данной цели используется литература, входящая в единый учебный комплекс. В комплексе, по которому организована работа на кафедре русского языка факультета подготовки иностранных граждан Волгоградского государственного технического университета, основное